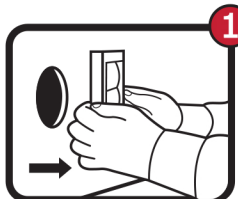


Replacement Installation Instructions: Instructions pour l'installation du remplacement: Instrucciones para la instalación de reemplazo:

Before starting, read instructions carefully. This unit must be installed in a vertical position to function properly.

Avant de commencer, lisez soigneusement les instructions. Cet appareil doit être posé verticalement pour fonctionner correctement.

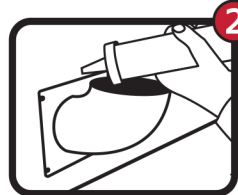
Antes de comenzar, lea detenidamente las instrucciones. Esta unidad se debe instalar en posición vertical para que funcione correctamente.



1 Remove existing vent hood face leaving its pipe in place. Make sure pipe is flush with outside of wall. Clean all lint accumulation from the vent pipe to dryer.

Enlève l'évent de sècheuse existant, laissant son tuyau en place. Vérifiez que le tuyau est au niveau de l'extérieur du mur. Nettoyez toute l'accumulation de peluche du tuyau d'évent au séchoir.

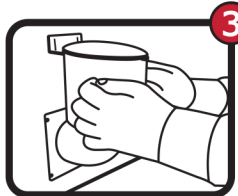
Retire la campana de ventila existente dejando la tubería en su lugar. Asegúrese de que la tubería esté a ras con la pared exterior. Limpie toda la acumulación de pelusas desde la tubería de la ventila hasta la secadora.



2 Separate elbow section of Dryer Vent Seal and center over vent pipe opening. Mark and drill mounting holes and attach to wall. Caulk any openings between base of elbow and wall.

Séparez le coude du sceau d'évent de la sècheuse et centrez-le sur l'ouverture du tuyau d'évent. Marquez et percez les trous de montage et fixez au mur. Calfeutrez toutes les ouvertures entre la base du coude et le mur.

Détacher le coude de l'évent d'évacuation d'air avec joint d'étanchéité et le centrer sur l'ouverture du tuyau d'évacuation d'air. Marquer et percez des trous de fixation et le fixer au mur. Calfeutrer tout espace entre la base du coude et le mur.



3 Place upper section onto the installed elbow. Mark hole positions and drill holes. Your Dryer Vent Seal is ready to use. Clean damper section periodical by opening lid and removing floating seal.

Placez la section supérieure sur le coude installé. Marquez la position des trous et percez les trous. Votre sceau d'évent de sècheuse est prêt à être utilisé. Nettoyez la section registre périodiquement en ouvrant le couvercle et en enlevant le sceau flottant.

Coloque la sección superior en el codo instalado. Marque la posición de los orificios y taladre los orificios. Su sello para ventila de secadora está listo para usar. Limpie la sección del regulador periódicamente abriendo la tapa y retirando el sello flotante.

New Installations: / Nouvelles installations: / Instalaciones nuevas:



1 Cut a 4 in (10.2 cm) hole in the outside wall to accommodate the vent pipe from the dryer. Be sure vent pipe is flush with the outside wall. To complete installation, follow instructions 2 and 3 above.

Percez un trou de 4 po dans le mur extérieur pour accueillir le tuyau d'évacuation de la sècheuse. Vérifiez que le tuyau d'évacuation est au niveau de l'extérieur du mur. Pour finir l'installation, suivez les instructions 2 et 3 ci-dessus.

Corte un orificio de cuatro pulgadas en la pared exterior para acomodar la tubería de la ventila de la secadora. Asegúrese de que la tubería esté a ras con la pared exterior. Para terminar la instalación, siga las instrucciones 2 y 3 anteriores.